

Il est impératif de lire attentivement les conditions suivantes avant d'effectuer votre réservation. Les clauses contenues dans ces conditions et obligations font partie intégrante du contrat que vous prenez avec Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil au moment de votre réservation. Votre réservation confirme que vous avez pris connaissance de ces conditions et que vous acceptez chacun des termes, incluant la limitation de responsabilité.

RÉSERVATION ET MODALITÉS DE PAIEMENTS

Chaque réservation doit être accompagnée du dépôt minimum par personne indiqué sur le dépliant + le montant approprié pour l'assurance annulation. Le paiement final doit être versé à la date indiquée sur ce dépliant. Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil se réserve le droit d'annuler toute réservation dont le paiement n'a pas été reçu à cette date. Le montant total est exigé.

PRIX

Nos tarifs en dollars canadiens sont basés sur le taux de change et sont fixés à la date d'impression de ce dépliant. Nos prix sont donc sujets à changement en considération des augmentations pouvant survenir dans les prix du carburant, de la variation du taux de change ou autres facteurs.

FRAIS D'ANNULATION

Toute annulation d'une réservation, à la demande d'un voyageur, et ce peu importe le motif invoqué (raisons personnelles, actes de terrorisme, troubles ou craintes de troubles politiques, désastre naturel, etc.), entraînera automatiquement des frais d'annulation.

Les frais d'annulation suivants s'appliquent par personne pour toute annulation avant le départ: 69 jours et + avant le jour du départ = le montant du dépôt; 68 jours et moins du jour du départ = 100% du coût total incluant les taxes et frais de services; durant le voyage = aucun remboursement.

Dans le cas d'une annulation faite par Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil et/ou le grossiste, le client se verra rembourser le montant total payé à la date de l'annulation. A la demande du client, un autre forfait pourra lui être proposé et le montant versé précédemment pourra être transféré sur son nouveau choix. Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil se dégage ainsi de toute autre responsabilité.

CHANGEMENT DE RÉSERVATION

Une fois votre réservation confirmée par Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil, toute modification ou correction aux dispositions déjà prises (changement de dates, de destination ou d'épellation de noms), sera sujette à la disponibilité et entraînera des frais.

ASSURANCES

Il est fortement recommandé de vous assurer contre les risques inhérents aux voyages à l'étranger: frais d'annulation, frais médicaux et d'hospitalisation, pertes ou retards de bagage, etc. Veuillez-vous informer auprès de votre agent de voyages qui saura vous conseiller sur les divers types d'assurance voyages.

DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Tous les passagers sans exception doivent s'assurer de détenir un passeport dont la validité répond aux exigences des pays visités. Certains pays exigent que les passeports soient valables au moins 6 mois après la date de retour au Canada. Les voyageurs détenant un passeport autre que canadien peuvent avoir besoin d'autres documents (ex: visa ou certificats de vaccination). Ceux-ci doivent être obtenus par le voyageur avant son départ du Canada. En cas de défaut du voyageur, celui-ci pourra être refusé par le transporteur et/ou les autorités du pays sans qu'il ne puisse prétendre à quelque remboursement que ce soit de la part Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil ou de ses fournisseurs. Une photocopie du passeport peut être exigée au moment de la réservation.

VACCINS

Pour toute question relative aux vaccins, veuillez communiquer directement avec la clinique du voyageur de votre région. Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays visités.

RESPONSABILITÉS

Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil, l'organisateur et/ou leurs agents, procèdent à toutes les réservations pour le transport, hôtels, restaurants, et autres services et sont sujets aux conditions imposées par les grossistes et/ou les fournisseurs. L'organisateur au seul titre d'agent de voyages ne peut être tenu responsable de la qualité des services offerts dans les hôtels ou à bord des véhicules de transport utilisés ni dans tout autre établissement au cours du voyage. Il ne peut être tenu responsable des frais, dépenses, dommages, contretemps, déceptions, frustrations, anxiétés, souffrances physiques ou morales qui pourraient résulter d'un acte de grève, guerre, température, maladies, quarantaines, retards, correspondances manquées, accidents, blessures, décès, retard pour la livraison de bagages ou tout inconvénient causé pendant le voyage ou tout autre acte qui survient au-delà du contrôle de Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil se réserve le droit à sa seule discrétion d'annuler ou de modifier le programme en tout ou en partie, à quelque moment que ce soit.

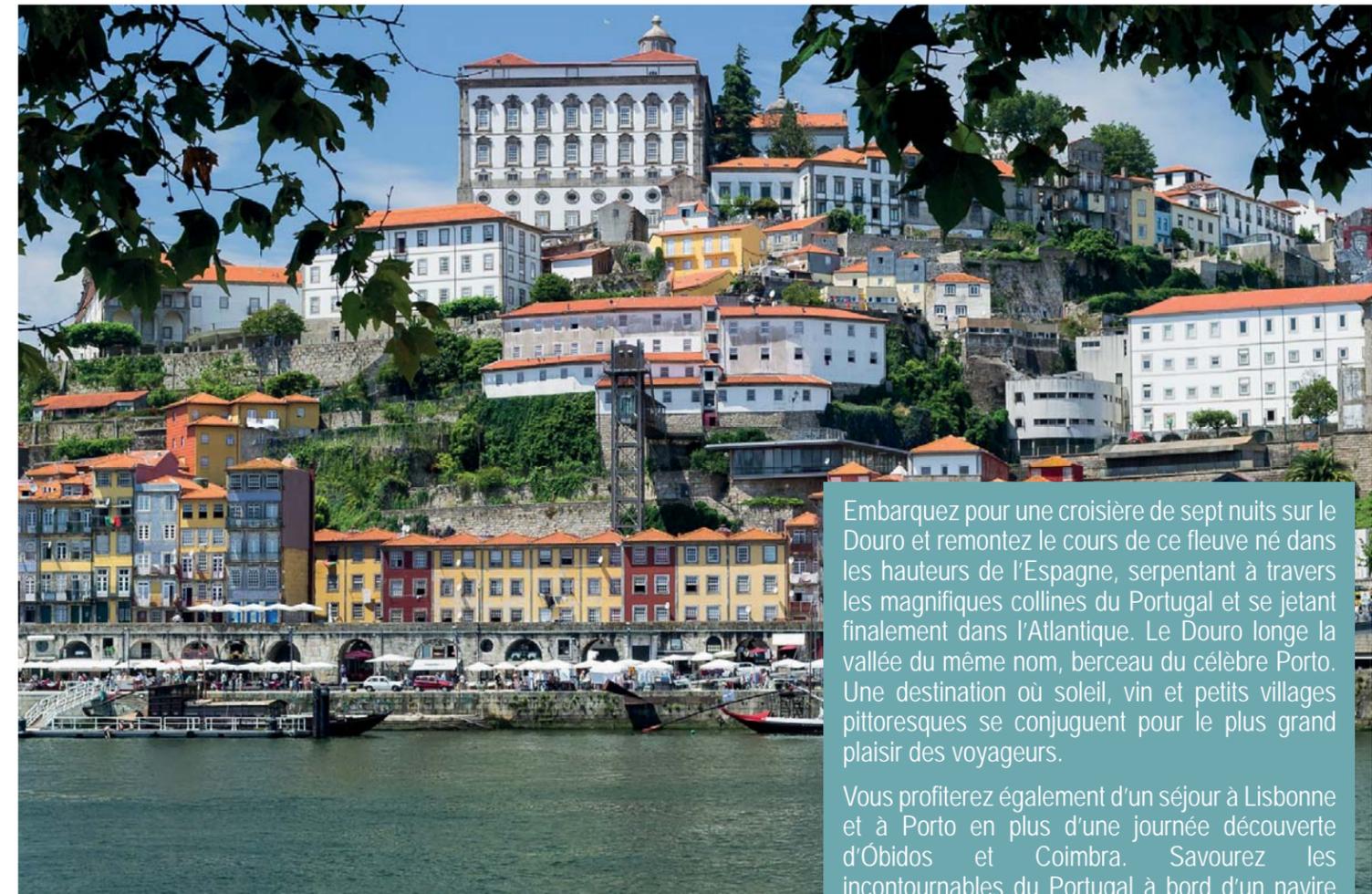
Le passager a la responsabilité d'être suffisamment en santé et autonome pour entreprendre le voyage. Dans le cas où un passager aurait une conduite préjudiciable aux autres voyageurs ou aux fournisseurs de services, le passager pourra être expulsé du groupe et devra assumer seul tous les frais occasionnés par sa conduite, y compris tous les frais supplémentaires que le passager devra déboursier pour son transport, son hébergement et son séjour. En cas d'expulsion d'un passager Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil ne sera pas responsable envers ce passager d'aucun remboursement et/ou dédommagement, quelle que soit la nature. Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil se réserve le droit de refuser l'inscription d'une personne qui antérieurement aurait nui au bien-être du groupe sur lequel elle a voyagé. Club Voyages Agathe Leclerc - Orford - Conseil s'engage à fournir un accompagnateur lors du voyage, mais se réserve le droit de le changer et ce, sans préavis.

Croisière au cœur de la vallée du Douro

Du 21 juillet au 2 août 2019

13 jours • 11 nuits • 25 repas

Accompagné par Louise Dawson



Embarquez pour une croisière de sept nuits sur le Douro et remontez le cours de ce fleuve né dans les hauteurs de l'Espagne, serpentant à travers les magnifiques collines du Portugal et se jetant finalement dans l'Atlantique. Le Douro longe la vallée du même nom, berceau du célèbre Porto. Une destination où soleil, vin et petits villages pittoresques se conjuguent pour le plus grand plaisir des voyageurs.

Vous profiterez également d'un séjour à Lisbonne et à Porto en plus d'une journée découverte d'Óbidos et Coimbra. Savourez les incontournables du Portugal à bord d'un navire de croisière confortable et convivial.



club  **voyages**
Agathe Leclerc - Orford - Conseil

SHERBROOKE

819 563-7131 - 743 Paul-Desruisseaux

819 564-4433 - 756, 12e Ave Nord

LAC-MÉGANTIC

819 583-2801 - 4639 rue Laval

WINDSOR

819 845-3317 - 51, rue St-Georges

DRUMMONDVILLE

819 477-8383 - 1575 boul. St-Joseph

819 474-4499 - 533 rue Saint-Pierre

www.clubvoyages.com/395

www.agatheleclerc.clubvoyages.com • www.orford.clubvoyages.com

Détenteur d'un permis du Québec

• md/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne Inc. et par Transat Distribution Canada Inc. •



J 1 - 21 juillet : Montréal - Lisbonne

Départ vers Lisbonne.

J 2- 22 juillet : Lisbonne - Porto (2 nuits) (320 km/3h20)

Arrivée à Lisbonne et transfert vers Porto. Installation* à l'hôtel Vila Gale Porto 4* (ou similaire) pour les deux prochaines nuits.

* Comme partout, les chambres seront disponibles vers 15 h.

J 3- 23 juillet : Porto

Journée libre ou suivez votre accompagnatrice dans la seconde ville du Portugal nichée sur la rive droite du Douro sur un site escarpé. Vous pourriez visiter le palais de la Bourse, l'église de São Francisco et l'une des plus belles avenues de Porto, l'Avenida dos Aliados avec ses bâtiments néoclassiques. PD

J 4- 24 juillet : Porto – Début de la croisière

Matinée libre à Porto en compagnie de votre accompagnatrice. En après-midi, accueil sur le bateau et installation dans les cabines. Présentation de l'équipage, suivie d'un cocktail de bienvenue servi au salon*. Souper à bord et soirée libre ou excursion optionnelle (\$) : Porto. PD/S

* En fonction de l'arrivée des différents groupes, le cocktail de bienvenue et la présentation de l'équipage pourraient être reportés au lendemain

J 5- 25 juillet : Porto

Visite guidée optionnelle de Porto ou matinée libre. Dîner à bord. Après-midi libre ou possibilité de transfert en rabelo jusqu'au centre-ville (\$). Temps libre. Partez à la découverte de la ville à votre rythme. Magnifiquement située à l'embouchure du Douro, Porto offre son profil taillé en escalier sur le fleuve. Souper à bord suivi d'une soirée fado. PD/D/S

* En fonction de l'arrivée des différents groupes, le cocktail de bienvenue et la présentation de l'équipage pourraient être reportés au lendemain

J 6- 26 juillet : Porto – Régua

Temps libre ou excursion optionnelle à Guimarães, un charmant bourg dans lequel se sont développés des quartiers médiévaux et modernes. PM: Navigation vers Régua. Souper à bord suivi d'une soirée dansante ou d'une promenade nocturne (libre) à Régua. PD/D/S

J 7 - 27 juillet : Régua – Vega de Teron

Matinée libre ou départ pour l'excursion optionnelle à Vila Real. Pendant ce temps, le bateau navigue vers Pinhão où nous le rejoindrons pour le dîner. Ensuite, nous naviguerons au cœur des célèbres vignobles de Porto, le long de magnifiques collines couvertes de vignes en treille plantées en escalier jusqu'à 700 m et plongeant magistralement dans le fleuve. Nous passerons les écluses de Valeira et Pocinho et arriverons à Vega de Teron dans la soirée. Souper suivi d'une soirée flamenco à bord. PD/D/S

J 8- 28 juillet : Barca d'Alva (Excursion optionnelle à Salamanque)

Temps libre ou excursion optionnelle à Salamanque, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO. Retour sur le bateau à Barca d'Alva. Souper et soirée animée à bord. PD/D/S

J 9- 29 juillet : Barca d'Alva - Ferradosa - Pinhão

Matinée de navigation et passage des écluses de Pocinho et Valeira. Dîner en croisière. Arrêt à Ferradosa en début d'après-midi et temps libre ou départ pour l'excursion optionnelle des vins de Porto. Vous suivrez la route des vignobles et effectuerez un arrêt au belvédère, au cœur des vignes, puis vous prendrez part à une dégustation de vins de Porto dans une quinta. Retour sur le bateau à Pinhão en début de soirée. Vous pourrez découvrir librement la vieille gare de Pinhão avec ses splendides azulejos (carrelages typiques). Souper et soirée de gala à bord. PD/D/S

J 10- 30 juillet : Pinhão - Porto

Matinée libre ou départ de Pinhão en autocar pour la visite guidée optionnelle de Lamego. Retour à bord à Régua. Dîner. Après-midi de navigation avec passage de grandes écluses. Arrivée à Porto en fin de soirée. Souper et soirée folklorique à bord. PD/D/S

J 11- 31 juillet : Porto – Coimbra - Óbidos – Lisbonne – 2 nuits - (340 km – 4 heures)

Débarquement du navire et transfert en direction de Coimbra pour un tour guidé de cette ville universitaire. Visite de la célèbre université et de sa bibliothèque, joyau architectural incomparable. Dîner. Continuation vers Óbidos pour une promenade dans la petite cité médiévale qui fut, pendant six siècles, l'apanage des reines du Portugal. Dégustation de la fameuse boisson ginjinha, une liqueur douce faite à base de cerises griottes. Continuation vers Lisbonne à l'hôtel Real Parque 4* (ou similaire). PD, D

* Comme partout, les chambres seront disponibles vers 15 h.

J 12- 1er août : Lisbonne

Tour de ville panoramique au cours duquel vous découvrirez les principaux monuments de la ville aux sept collines, située sur la rive droite du Tage. Vous verrez le quartier de Belém présentant deux chefs-d'œuvre de l'art manuelin, symboles de l'épopée des Découvertes, la tour de Belém et le monastère des Hiéronymites. En après-midi suivez votre accompagnatrice, ou partez à votre guise. PD

J 13- 2 août : Lisbonne - Retour

Transfert à l'aéroport de Lisbonne pour votre vol de retour vers Montréal. PD



POINTS FORTS

- Séjour à Lisbonne et à Porto
- Boissons incluses aux repas à bord du navire : vin, eau, bière, jus de fruits, un café, et les boissons au bar
- Journée découverte d'Óbidos et Coimbra
- Croisière de 7 nuits au cœur de la vallée du Douro

CONDITIONS DE RÉSERVATION

Un dépôt de 1 200 \$ / pers. + l'assurance au moment de la réservation. Paiement final dû le 9 avril 2019.

Toute personne qui apportera des modifications nom ou prénom après la réservation devra payer des frais minimum de 50 \$

PASSEPORT OBLIGATOIRE
valide au moins 3 mois après la date de retour

Pont principal à partir de	Pont intermédiaire à partir de	Pont supérieur à partir de
4209 \$ / pers. en occ. double	4489 \$ / pers. en occ. double	4559 \$ / pers. en occ. double

Incluant un rabais réservez-tôt de 100 \$ offert jusqu'au 31 juillet 2018

Supplément en simple : 1029\$

Le forfait de base comprend :

- Vol avec AIR TRANSAT ou autre compagnie aérienne (avec correspondance)
- Transferts en autobus grand tourisme
- 4 nuits d'hébergement en hôtel 4* (2 nuits à Porto et 2 nuits à Lisbonne)
- Croisière de 7 nuits à bord du Miguel Torga (classé 5 ancrés)
- Pendant la croisière : les boissons sont incluses aux repas à bord (vin, eau, bière, jus de fruits, 1 café) et les boissons au bar
- Service d'un accompagnateur de Club voyages Agathe Leclerc-Orford
- 25 repas : 11 petits déjeuners (PD), 7 dîners (D) et 7 soupers (S)
- Toutes les taxes canadiennes de transport, la TPS et TVQ lorsqu'applicables
- Les taxes portuaires et aéroportuaires : 545 \$ (sujet à changement)

Le forfait de base* ne comprend pas :

- Assurances personnelles
- Boissons et repas non mentionnés
- Taxe de séjour à régler sur place
- Excursions facultatives
- Pourboires au guide et au chauffeur
- Dépenses personnelles
- Transfert des bagages
- Pourboires au personnel de bord environ 5€/jour/pers.
- Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (FICAV)

*le même pour toutes les dates

Assurance Voyage
transat

Itinéraire sujet à changement sans préavis.

En collaboration avec :



Selon disponibilité au moment de la réservation. Prix sujets à changement après le 30 mai 2018. Il est obligatoire d'effectuer votre réservation sous les noms et prénoms figurant sur votre passeport. Des frais minimum de 50 \$ seront exigés pour toute modification de noms effectuée après la réservation.

Veuillez consulter nos conditions générales à l'endos de ce feuillet avant votre réservation.

Détenteur d'un permis du Québec

FORFAIT 7 EXCURSIONS : 499 \$

Porto jours 4 et 5, Guimarães jour 6, Vila-Real jour 7, Salamanque jour 8, Ferradosa jour 9 et Lamego jour 10